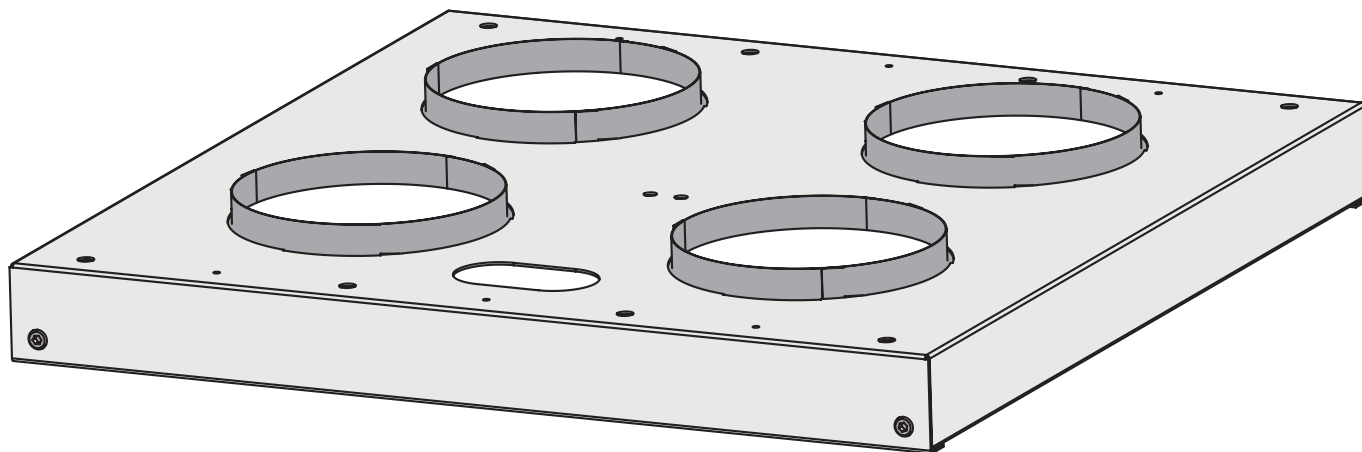


Swegon **CASA**[®] W05CMB

Asennusohje | Installationsanvisning | Installasjonsveiledning | Installation instruction



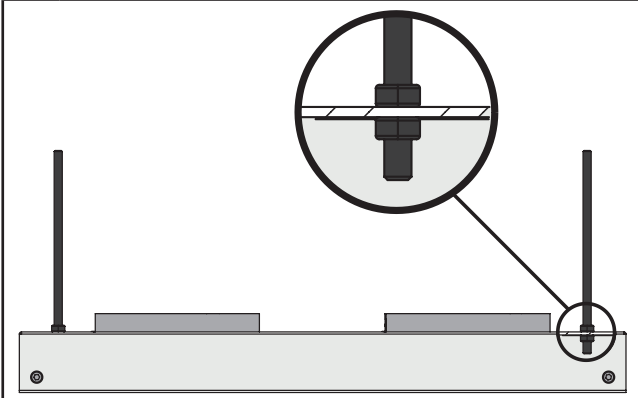
	Weight	LVI nro
W05CMB	8 kg	790 6691

HUOM | OBS | NOTE

FI	Kattoasennustelinettä ei saa käyttää osana kanavien tukirakennetta, vaan kanavien tuennan tulee olla täydellistä myös ilman kattoasennustelineen antamaa tukivaikutusta. Varo jättämästä johtoja koneen ja asennustelineen väliin. Koneen alle ei saa mennä asennuksen aikana.
SE	Takmonteringsramen får inte användas som del av en stödkonstruktion för kanalerna, utan stödet för kanalerna måste vara tillräckligt även utan den stödpåverkan som takmonteringsramen ger. Se upp så att inga kablar hamnar mellan aggregatet och monteringsramen. Det är inte tillåtet att gå in under aggregatet medan montering pågår.
NO	Takmonteringsrammen skal ikke brukes som en del av en støttekonstruksjon for kanalene. Støtten for kanalene må være sterk nok i seg selv uten den støtteeffekten takmonteringsrammen gir. Sørg for at ingen av kablene havner mellom aggregatet og monteringsrammen. Ikke beveg deg inn under aggregatet mens monteringen pågår!
EN	The ceiling mounting frame must not be used as part of a support structure for the ducts, the duct support must be sufficient even without the support effect provided by the ceiling mounting frame. Be careful not to leave the wires between the ventilation unit and the mounting bracket. It is not permissible to walk under the ventilation unit during installation.
DE	Der Deckenmontagerahmen darf nicht als Bestandteil einer Stützkonstruktion für die Kanäle genutzt werden. Stattdessen muss auch ohne die Stützwirkung des Deckenmontagerahmens eine ausreichende Halterung für die Kanäle vorliegen. Achten Sie darauf, dass keine Kabel zwischen Gerät und Montagerahmen gelangen. Niemand darf sich während der Montage unter dem Gerät aufhalten.

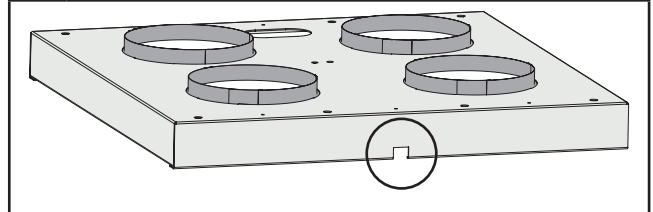
1

FI	Kiinnitä kierretangot kattorakenteeseen mittojen mukaan. (kts. mittakuvat) Kiinnitä kattoasennusteline kuvan mukaisesti. Kierretankojen päät on jätävä kattotelineen sisäpuolelle. Vähintään kolme kierretankoa on sijoitettava asennustelineen nurkkiin. Mahdollisen kanavatörmäyksen välttämiseksi yksi tangoista voi sijaita nurkan viereisessä reiässä.
SE	Fäst gängstängerna i takkonstruktionen enligt måtten (se måttbilder). Fäst takmonteringsramen enligt bilden. Gängstängernas ändar måste ligga innanför takmonteringsramen. Minst tre gängstänger ska monteras i takmonteringsramens hörn. För att undvika en eventuell kollision med kanalerna kan en av gängstängerna vara placerad i hålet bredvid hörnet.
NO	Fest monteringskrokene i ventilasjonsaggregatet med popnagler. Fest mate- og styrekablene til ventilasjonsaggregatet som vist på bildet, hvis vegguttaket er montert på undersiden av taket. Minst tre gjengestenger skal monteres i hjørnet av takmonteringsrammen. En av gjengestengene kan plasseres i hullet ved siden av hjørnet for å unngå kollisjon med kanalene.
EN	Fast the threaded rods to the roof structure according to the dimensions. (see dimension drawing) Attach the ceiling mounting bracket as shown in the picture. The ends of the threaded rods must remain inside the mounting bracket. Install at least three threaded rods in the corners of the ceiling mounting frame. To avoid a possible collision with the ducts, one of the threaded rods can be located in the hole next to the corner.
DE	Befestigen Sie die Gewindestangen entsprechend der Maße an der Dachkonstruktion (siehe Maßzeichnungen). Befestigen Sie den Deckenmontagerahmen gemäß Abbildung. Die Enden der Gewindestangen müssen sich innerhalb des Deckenmontagerahmens befinden. Mindestens drei Gewindestangen sind an den Ecken des Deckenmontagerahmens zu montieren. Um eine mögliche Kollision mit den Kanälen zu vermeiden, kann eine der Gewindestangen in der Öffnung neben der Ecke platziert werden.



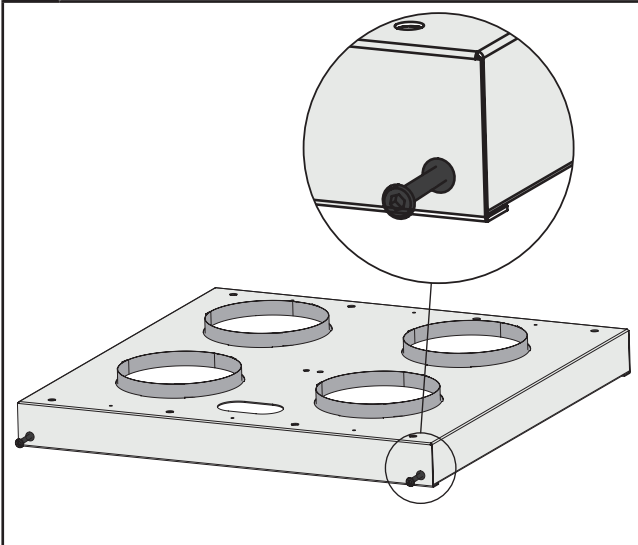
2

FI	Pujota syöttö- ja ohjauskaapelit asennustelineen läpi, mikäli pistorasia on asennettu katon yläpuolelle. Mikäli pistorasia on asennettu katon alapuolelle, vie syöttö- ja ohjauskaapelit asennustelineen takareunassa olevan aukon läpi.
SE	Träd matnings- och styrkablarna genom monteringsramen om vägguttaget är installerat ovanför taket. Om eluttaget är installerat under taket, träd matnings- och styrkablarna genom öppningen vid bakre kanten av monteringsfästet.
NO	Tre mate- og styrekablene gjennom monteringsrammen hvis vegguttaket er installert ovenfor taket. Hvis eluttaket er installert under taket skal du tre mate- og styrekablene gjennom åpningen ved bakre kant av monteringsfestet.
EN	Lead the supply and control cables through the mounting bracket if the power socket is installed above the roof. If the power socket is installed below the roof, lead the supply and control cables through the opening in the back edge of the mounting bracket.
DE	Ziehen Sie die Versorgungs- und Steuerskabel durch den Montagerahmen, wenn die Steckdose über der Decke angebracht ist. Wenn die Steckdose unter der Decke installiert ist, werden die Versorgungs- und Steuerskabel durch die Öffnung an der hinteren Kante der Montagehalterung durchgezogen.



3

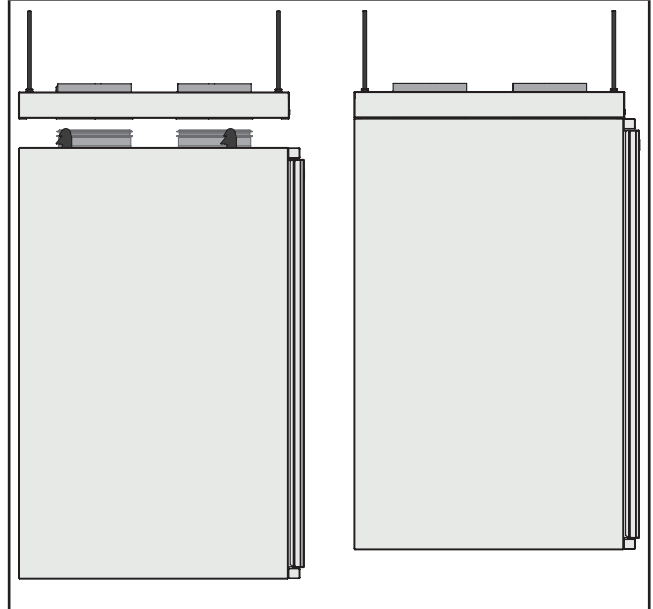
FI	Varmista, että lukitusruuvien kannat ovat noin 2 cm asennustelineen etureunasta ulkona , ennen kuin nostat ilmanvaihtokoneen paikalleen.
SE	Innan du lyfter ventilationsaggregatet på plats, se till att låsskruvarnas huvuden sticker ut cirka 2 cm utanför monteringsramens framkant .
NO	Før du løfter ventilasjonsaggregatet på plass, sørg for at låseskruenes hoder sticker ut cirka 2 cm utenfor monteringsrammens forkant .
EN	Before lifting the ventilation unit into position, ensure that heads of the locking screws stick out approximately 2 cm from the front edge of the mounting frame.
DE	Bevor Sie das Lüftungsgerät an seinen Platz heben, müssen Sie sicherstellen, dass die Köpfe der Sicherungsschrauben etwa 2 cm über die Vorderkante des Montagerahmens herausragen .

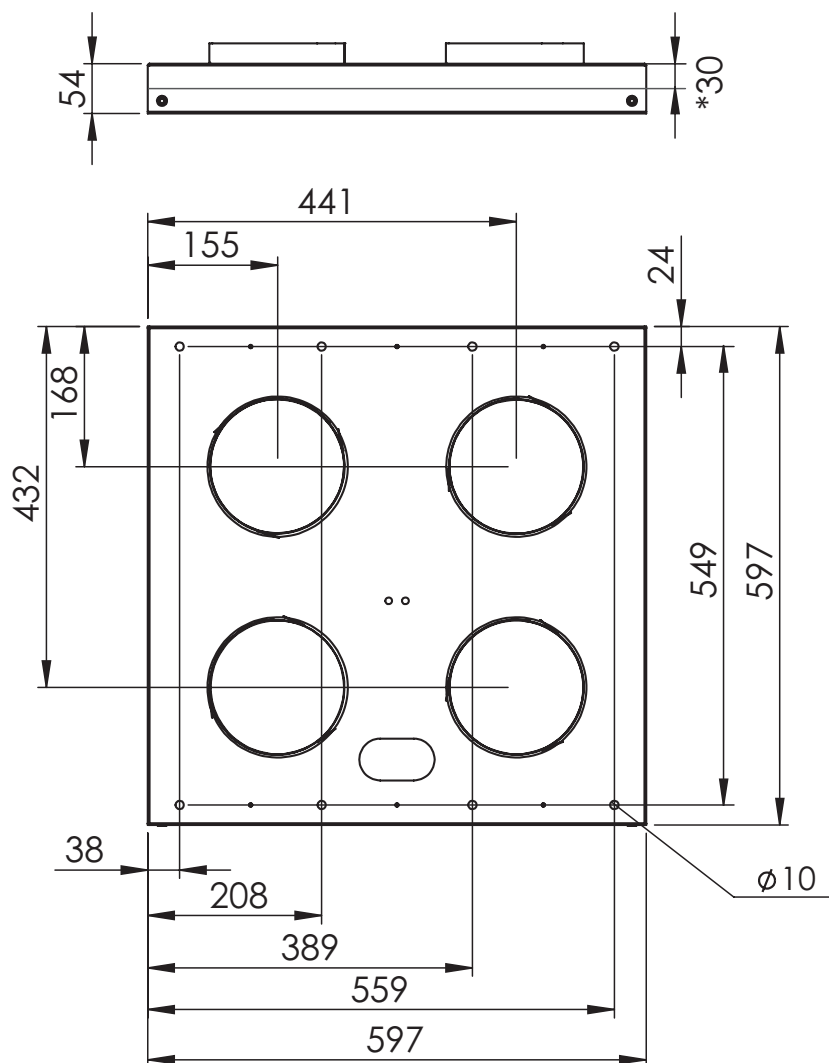


4

FI	Nosta kone ensin lukituskoukkujen ensimmäisten väkästen varaan, jolloin liittäminen kanvistoon sekä johtojen pujottaminen on helpompi suorittaa. Nosta kone kiinni asennustelineeseen. Kun kone on lukittunut paikalleen, kattoasennustelineen etupuolen ruuvit ponnahtavat uudelleen ulos. Lukitse kone paikalleen kiristämällä ruuvit. Varo painamasta ruuveja, sillä se vapauttaa koneen.
SE	Lyft upp ventilationsaggregatet så att det vilar på låskrokarnas första hake, så blir det lättare att ansluta kanalerna och trä in kablarna i aggregatet. Lyft upp aggregatet på monteringsfästet. Låsskruvarna fjädrar tillbaka ut från monteringsfästets framkant när aggregatet är låst på plats. Dra åt skruvarna för att låsa aggregatet på plats. Var försiktig och tryck inte på skruvarna så att aggregatet lösgörs.

NO	Løft opp ventilasjonsaggregatet slik at det hviler på låsekroenes første hake, slik at det blir lettere å tre inn kablene i aggregatet. Løft opp aggregatet på monteringsfestet. Låseskruene fjærer tilbake ut fra monteringsfestets forkant når aggregatet sitter på plass. Trekk til skruene for å låse aggregatet på plass. Vær forsiktig slik at du ikke trykker på skruene, for da løsner aggregatet.
EN	Lift the ventilation unit to rest on the first catches of the locking hooks, making it easier to connect the ducts and thread the cables in the unit. Lift the machine onto the mounting bracket. When the machine is locked into position, the locking screws pops back out from the front edge of the mounting bracket. Tighten the screws to lock the unit in place. Be careful not to press the screws as this will release the unit.
DE	Heben Sie das Lüftungsgerät so hoch, dass es auf dem ersten Haken der Befestigungshaken ruht. Dadurch lassen sich die Kanäle einfacher anschließen und die Kabel einfacher in das Gerät einziehen. Heben Sie das Gerät auf die Montagehalterung. Die Sicherungsschrauben federn von der Vorderkante der Montagehalterung zurück, wenn das Gerät an seinem Platz gesichert ist. Ziehen Sie die Schrauben fest, um das Gerät an seinem Platz zu sichern. Seien Sie dabei vorsichtig und drücken Sie nicht auf die Schrauben, damit sich das Gerät nicht löst.



Mittatiedot | Måttuppgifter | Målopplysninger | Dimensions | Abmessungen

FI	* Katon alapinta, max 30 mm asennusteli-neen yläreunasta.
SE	* Takets underkant får vara max 30 mm från monteringsramens överkant.
NO	* Takets underkant kan være maks. 20 mm fra monteringsrammens overkant.
EN	* Undersurface of the roof, max 30 mm from the top edge of the mounting bracket.
DE	* Die Unterkante der Decke darf nur maximal 30 mm von der Oberkante des Montagerahmens entfernt sein.